

WANZE



WäldlerANZEiger | Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wald AR

Der Gemeinderat informiert

Wahlen 2023

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Mit Ihrer Stimme haben Sie die Kantonsrätin, die Mitglieder der GPK und die bisherigen Mitglieder des Gemeinderates, die sich wieder zur Verfügung stellten, im Amt bestätigt. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Die detaillierten Zahlen entnehmen Sie der nachstehenden Tabelle.

| Name, Amt | Anzahl Stimmen |
|--|----------------|
| Beat Bouquet, Präsidium GPK | 151 |
| Mathis Bruno, Mitglied GPK | 175 |
| Ladislava Metzger, Mitglied GPK | 174 |
| Fabienne Duelli, Mietglied Kantonsrat | 152 |
| Marlis Hörler, Präsidium Gemeinderat | 162 |
| Enza Welz, Mitglied Gemeinderat | 168 |
| Thomas Fry, Mitglied Gemeinderat | 163 |
| Christian Frehner, Mitglied Gemeinderat | 168 |
| Eva Helg Waidelich, Mitglied Gemeinderat | 167 |
| Elvis Bischof, Mitglied Gemeinderat | 164 |

Für den vakanten Sitz im Gemeinderat wurde keine Nachfolge gewählt. Herr Richard Weiss konnte im ersten Wahlgang das absolute Mehr nicht erreichen. Der zweite Wahlgang findet am 14. Mai 2023 statt, sofern das Geschäft nicht in einer stillen Wahl entschieden wird. Wer am zweiten Wahlgang teilnehmen möchte, muss sich bis spätestens am Mittwoch, 19. April auf der Gemeindekanzlei anmelden.

Auszug aus dem Gesetz über die politischen Rechte:

Art. 39 *

Besondere Bestimmungen über die Wahlen

a) erforderliches Mehr

¹

Gewählt ist, wer das absolute Mehr der gültigen Stimmen erreicht. Dabei wird die Gesamtzahl der gültigen Kandidatenstimmen durch die Zahl der zu wählenden Behörden-

mitglieder geteilt und das Ergebnis halbiert; die nächsthöhere ganze Zahl bildet das absolute Mehr. Haben mehr Kandidaten oder Kandidatinnen, als Behördenmitglieder zu wählen sind, das absolute Mehr erreicht, so ist gewählt, wer die meisten Stimmen erhalten hat. Wird das absolute Mehr nicht erreicht, so findet ein zweiter Wahlgang statt, bei welchem das relative Mehr entscheidet; neue Wahlvorschläge sind zulässig. Bei Stimmgleichheit ist ein weiterer Wahlgang durchzuführen.

²

Wer am zweiten Wahlgang teilnehmen will, hat dies bis spätestens am Mittwoch nach dem ersten Wahlgang der Gemeindekanzlei mitzuteilen.

³

Stehen im zweiten Wahlgang gleich viele Kandidaten oder Kandidatinnen zur Wahl, wie Behördenmitglieder zu wählen sind, so gelten die zur Wahl stehenden Personen ohne Wahlakt als gewählt.

Öffentliche Versammlung

Dienstag, 2. Mai, 20 Uhr, Bühne MZA Wald

Die Themen

- Rechnung 2022 M. Hörler Böhi
- Investitionen, Strategie und Planung M. Hörler Böhi
- Beitritt zur Wasserkorporation Vorderland C. Frehner
- Entschädigungsreglement M. Hörler Böhi
- Informationen Schule und Jugendarbeit T. Fry
- Situation; Menschen aus der Ukraine E. Welz
- Vakanter Gemeinderatssitz / Verabschiedungen / Begrüssungen M. Hörler Böhi
- Varia / Anregungen

Der Gemeinderat freut sich auf ein reges Interesse.

Häckseltour

Anmeldung bis Montag, 24. April 2023, 8 Uhr

an Gemeindeverwaltung, Tel. 071 877 31 08 oder per E-Mail an karin.meier@wald.ar.ch

Die **Kosten** werden nach Menge des Häckselguts in Rechnung gestellt.

Jahresrechnung 2022 – Bericht des Gemeinderates

Anlässlich der Information zum Voranschlag 2023 wagte der Gemeinderat eine vorsichtig positive Prognose auf den Rechnungsabschluss 2022. Die zu diesem Zeitpunkt noch weit hinter den Erwartungen liegenden Erträge aus den Sondersteuern sollten durch höhere Erträge aus den Steuern der natürlichen Personen kompensiert werden können und die Aufwandseite zeigte eine stabile Entwicklung.

Der nun vorliegende Abschluss 2022 übertrifft alle Erwartungen. Der Steuerertrag liegt mit total 3.2 Mio. rund 0.36 Mio. über dem Budget. Der Aufwand liegt 0.2 Mio. unter dem Budget. Die Jahresrechnung des Jahres 2022 zeigt einen Ertragsüberschuss von CHF 433'086.84 an Stelle von einem Aufwandüberschuss von CHF 183'400. Dieses Ergebnis ist, in Hinblick auf nicht einfacher werdende, unverändert labile Entwicklungen auch im finanziellen Bereich eine grosse Entlastung.

Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und Gemeinderätinnen und Gemeinderäte sehen sich in der Pflicht, die Mittel der Gemeinde achtsam einzusetzen. Diese Haltung zeigt sich in der konstant hohen Dienstleistungsqualität und nun auch in der Rechnung.

Die Steuererträge entwickelten sich, auch wenn die Prognose bei den Sondersteuern nicht erreicht wurde, sehr positiv. Besonders fällt auf, dass die Steuern von natürlichen Personen deutlich über dem langjährigen Mittel liegen. In Zusammenarbeit mit dem Steueramt des Kantons ist geplant, die Situation zu analysieren um die Entwicklung für die kommenden Jahre besser abschätzen zu können.

Die Leistungen aus dem Finanzausgleich betragen CHF 442'900 oder CHF 16'900 weniger als 2021.

Das geplante Volumen bei den Investitionen konnte 2022 nicht erreicht werden. Gewisse Projekte (z.B. Strasse und Wasserleitung Spitz) wurden auf zwei Jahre verteilt und andere konnten aufgrund sich verzögernde Planung und Absprachen nicht realisiert werden. Dieses gute Ergebnis kann jedoch nicht darüber hinwegtäuschen, dass künftige Investitionen weitgehend fremdfinanziert werden müssen und dies sich direkt auf den Nettoverschuldungsquotienten auswirken werden.

Eine sorgfältige und verantwortungsvolle Planung ist auch dank Ihnen, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger möglich und so danken wir Ihnen herzlich für Ihr Vertrauen und Unterstützung in den vergangenen Jahren und sind bestrebt, diese Wertschätzung auch bei künftigen Voranschlägen zu erfüllen.

Der Gemeinderat dankt ihnen für ein weiteres erfolgreich abgeschlossenes Jahr und freut sich auf die künftigen Herausforderungen!

Aufbau der Jahresrechnung gem. Finanzhaushaltsgesetz

Die Rechnungslegung entspricht dem Finanzhaushaltsgesetz des Kantons Appenzell Ausserrhoden, in Kraft seit 01.01.2014, aktuelle Version 01.06.2019 (bGS 612.0). Die Jahresrechnung kann bei der Gemeindekanzlei oder über die Webseite www.wald.ar.ch bezogen werden.

Im folgenden Hauptteil werden Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Bilanz sowie die Mittelflussrechnung dargestellt. Detailliertere Informationen zur Jahresrechnung erhalten Sie im Anhang, insbesondere die Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung und die Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Finanzkennzahlen. Zudem werden dort auch die Beteiligungen und Anlagen des Finanz- und des Verwaltungsvermögens sowie der Eigenkapitalnachweis dargestellt.

Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung schliesst bei einem Gesamtertrag (inkl. Ergebnis Spezialfinanzierungen und Fonds) von CHF 6'177'360.68 und einem Gesamtaufwand von CHF 5'744'273.84 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 433'086.84 ab. Der Erlös wird im Eigenkapital der Bilanz vorgetragen.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung schliesst mit Ausgaben von CHF 295'128.55 ab. Die Erläuterungen zu den Abweichungen können dem Abschnitt 5.5 im Anhang der vollständigen Jahresrechnung entnommen werden.

Mittelflussrechnung

Der Geldfluss aus operativer Tätigkeit zeigt einen Negativwert von CHF 127'975.80 und liquiditätswirksame Ausgaben im Bereich Investitionen führten zu einem negativen Cash Drain von CHF 295'128.55. Im Laufe des Jahres wurden die langfristigen Finanzverbindlichkeiten um CHF 500'000 erhöht, was im Endergebnis zu einem Finanzierungsüberschuss von CHF 76'895.65 führte.

Bilanz

Den Aktiven von CHF 2'789'203.03 im Finanzvermögen sowie CHF 3'218'241.07 im Verwaltungsvermögen stehen Passiven von CHF 3'118'033.54 für Fremdkapital und CHF 2'889'410.56 Eigenkapital (inkl. Jahresgewinn über CHF 433'086.84) gegenüber. Der Eigenkapitalnachweis ist im Anhang ersichtlich.

Beschluss Gemeinderat

Die oben genannten Ergebnisse der Jahresrechnung 2022 hat der Gemeinderat am 13. März 2023 genehmigt und unterstellt diese gemäss Artikel 7 Ziff. 1 der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum. Die Frist hierfür dauert vom Publikationsdatum 21. April 2023 an, 30 Tage.

An dieser Stelle dankt der Gemeinderat allen Kommissionsmitgliedern, Behördenangestellten und insbesondere der Geschäftsprüfungskommission für die sehr gute und äusserst wichtige Zusammen- und Mitarbeit, die unser Dorf weiterhin in eine gute Zukunft begleiten. Und natürlich gilt der Dank auch der ganzen Bevölkerung, die für den Gemeinderat die wichtigste Stütze in der Umsetzung zukunftsweisender Handlungen ist und bleibt.

Gemeinderat Wald AR

Marlis Hörler Böhi, Gemeindepräsidentin

Übersicht Jahresrechnung

Erfolgsrechnung

| | Rechnung 2022 | Voranschlag 2022 | Rechnung 2021 |
|---|----------------|------------------|----------------|
| Betrieblicher Aufwand | 5'617'886 | 5'804'500 | 5'335'309 |
| Betrieblicher Ertrag | 5'982'761 | 5'468'400 | 5'533'325 |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit | 364'875 | -336'100 | 198'016 |
| Ergebnis aus Finanzierung | 43'102 | 26'400 | 53'442 |
| Operatives Ergebnis | 407'977 | -309'700 | 251'458 |
| Ausserordentliches Ergebnis | 25'110 | 126'300 | 30'769 |
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung | 433'087 | -183'400 | 282'227 |

Investitionsrechnung

| | Rechnung 2022 | Voranschlag 2022 | Rechnung 2021 |
|---|-----------------|------------------|----------------|
| Investitionsausgaben | 295'129 | 460'000 | 99'017 |
| 50 - Sachanlagen | 265'129 | 380'000 | 99'017 |
| 56 - Eigene Investitionsbeiträge | 30'000 | 80'000 | -- |
| Investitionseinnahmen | -- | -- | 51'326 |
| 63 - Investitionsbeiträge für eigene Rechnung | -- | -- | 51'326 |
| Saldo Investitionsrechnung | -295'129 | -460'000 | -47'691 |

Bilanz

| | Rechnung 2022 | Rechnung 2021 | Zu- / Abnahme |
|--------------------------|------------------|------------------|------------------|
| Aktiven | 6'007'444 | 5'441'225 | 566'219 ↗ |
| 10 - Finanzvermögen | 2'789'203 | 2'405'213 | 383'990 ↗ |
| 14 - Verwaltungsvermögen | 3'218'241 | 3'036'013 | 182'229 ↗ |
| Passiven | 6'007'444 | 5'441'225 | 566'219 ↗ |
| 20 - Fremdkapital | 3'118'034 | 2'959'791 | 158'242 ↗ |
| 29 - Eigenkapital | 2'889'411 | 2'481'434 | 407'977 ↗ |

| Gestufte Erfolgsausweis | Rechnung 2022 | Voranschlag 2022 | Rechnung 2021 |
|---|------------------|------------------|------------------|
| Betrieblicher Aufwand | 5'617'886 | 5'804'500 | 5'335'309 |
| 30 - Personalaufwand | 2'490'173 | 2'468'100 | 2'384'946 |
| 31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand | 1'186'183 | 1'260'300 | 1'093'751 |
| 33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 75'900 | 83'600 | 66'800 |
| 35 - Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen | 4'800 | -- | 4'800 |
| 36 - Transferaufwand | 1'860'830 | 1'992'500 | 1'785'013 |
| Betrieblicher Ertrag | 5'982'761 | 5'468'400 | 5'533'325 |
| 40 - Fiskalertrag | 3'211'202 | 2'849'900 | 2'935'080 |
| 42 - Entgelte | 1'832'719 | 1'726'300 | 1'614'879 |
| 43 - Verschiedene Erträge | 11'205 | 7'500 | 5'225 |
| 45 - Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 1'700 | 2'200 | 1'728 |
| 46 - Transferertrag | 925'935 | 882'500 | 976'413 |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit | 364'875 | -336'100 | 198'016 |
| 34 - Finanzaufwand | 39'024 | 58'000 | 25'958 |
| 44 - Finanzertrag | 82'126 | 84'400 | 79'400 |
| Ergebnis aus Finanzierung | 43'102 | 26'400 | 53'442 |
| Operatives Ergebnis | 407'977 | -309'700 | 251'458 |
| 90 - Spezialfinanzierungen, Fonds, Legate & Stiftungen | 25'110 | 126'300 | 30'769 |
| Ausserordentliches Ergebnis und Reserveveränderung | 25'110 | 126'300 | 30'769 |
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung | 433'087 | -183'400 | 282'227 |

| Erfolgsrechnung – Funktionale Gliederung | Rechnung 2022 | Voranschlag 2022 | Rechnung 2021 |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| <i>0 - ALLGEMEINE VERWALTUNG</i> | -372'967 | -406'300 | -386'531 |
| <i>1 – ÖFF. ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</i> | -13'579 | -22'000 | -15'275 |
| <i>2 - BILDUNG</i> | -1'772'284 | -1'792'100 | -1'604'088 |
| <i>3 - KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE</i> | -133'057 | -177'100 | -48'957 |
| <i>4 - GESUNDHEIT</i> | -280'018 | -321'400 | -464'197 |
| <i>5 - SOZIALE SICHERHEIT</i> | -485'523 | -532'000 | -383'528 |
| <i>6 - VERKEHR</i> | -46'258 | -101'300 | -77'393 |
| <i>7 - UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</i> | -104'935 | -109'900 | -100'677 |
| <i>8 - VOLKSWIRTSCHAFT</i> | -24'095 | -20'400 | -9'735 |
| <i>9 - FINANZEN UND STEUERN</i> | 3'665'803 | 3'299'100 | 3'372'608 |

| Investitionsrechnung – Funktionale Gliederung | Rechnung 2022 | Voranschlag 2022 | Rechnung 2021 |
|---|-----------------|------------------|----------------|
| Gesamthaushalt | -295'129 | -460'000 | -47'691 |
| 6 - VERKEHR | -30'000 | -80'000 | -- |
| 613 - Kantonsstrassen, übrige | -30'000 | -80'000 | -- |
| INV00043 - Kantonsstrasse Spitz-Sportplatz | -30'000 | -80'000 | -- |
| 7 - UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG | -265'129 | -380'000 | -47'691 |
| 710 - Wasserversorgung | -194'392 | -380'000 | 13'980 |
| INV00029 - Wasserleitung Birli 1. Etappe | -- | -- | -13'268 |
| INV00030 - Wasserleitung Spitz-Sportplatz | -67'467 | -220'000 | -- |
| INV00036 - Wasserleitung Ochsenwees | -- | -- | 27'248 |
| INV00041 - Wasserleitung Birli 2. Etappe | -18'539 | -160'000 | -- |
| INV00051 - Wasserleitung Unterdorf, Kirche | -108'386 | -- | -- |
| 72 - Abwasserbeseitigung | -70'737 | -- | -61'671 |
| 720 - Abwasserbeseitigung | -70'737 | -- | -61'671 |
| INV00044 - Abwasserleitung Vordorf | -70'737 | -- | -61'671 |

| Bilanz mit Veränderung | Bilanz 2022 | Bilanz 2021 | Zu- / Abnahme |
|---|------------------|------------------|------------------|
| Aktiven | 6'007'444 | 5'441'225 | 566'219 ↑ |
| 10 - Finanzvermögen | 2'789'203 | 2'405'213 | 383'990 ↑ |
| 100 - Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen | 464'552 | 387'657 | 76'896 ↑ |
| 101 - Forderungen | 722'237 | 456'281 | 265'956 ↑ |
| 104 - Aktive Rechnungsabgrenzung | 327'213 | 306'029 | 21'184 ↑ |
| 106 - Vorräte und angefangene Arbeiten | 43'846 | 23'891 | 19'955 ↑ |
| 107 - Finanzanlagen | 9'355 | 9'355 | 0 → |
| 108 - Sachanlagen FV | 1'222'000 | 1'222'000 | 0 → |
| 14 - Verwaltungsvermögen | 3'218'241 | 3'036'013 | 182'229 ↑ |
| 140 - Sachanlagen VV | 2'133'596 | 1'944'368 | 189'229 ↑ |
| 145 - Beteiligungen, Grundkapitalien | 25'250 | 25'250 | 0 → |
| 146 - Investitionsbeiträge | 1'059'395 | 1'066'395 | -7'000 → |
| Passiven | 6'007'444 | 5'441'225 | 566'219 ↑ |
| 20 - Fremdkapital | 3'118'034 | 2'959'791 | 158'242 ↑ |
| 200 - Laufende Verbindlichkeiten | 450'926 | 834'668 | -383'742 ↓ |
| 201 - Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten | 0 | 2'000'000 | -2'000'000 ↓ |
| 204 - Passive Rechnungsabgrenzung | 105'148 | 66'264 | 38'884 ↑ |
| 206 - Langfristige Finanzverbindlichkeiten | 2'500'000 | 0 | 2'500'000 ↑ |
| 209 - Verbindlichkeiten gegenüber SPF und Fonds im FK | 61'960 | 58'860 | 3'100 ↑ |
| 29 - Eigenkapital | 2'889'411 | 2'481'434 | 407'977 ↑ |
| 290 - Spezialfinanzierung im Eigenkapital | 346'441 | 382'297 | -35'856 ↓ |
| 291 - Fonds im Eigenkapital | 232'687 | 221'941 | 10'746 ↑ |
| 296 - Neubewertungsreserve Finanzvermögen | 156'934 | 156'934 | 0 → |
| 299 - Bilanzüberschuss/-fehlbetrag | 2'153'348 | 1'720'262 | 433'087 ↑ |
| 2990 - davon Jahresergebnis | 433'087 | 282'227 | 150'859 ↑ |

Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Wald zum Rechnungsabschluss 2022

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der vorliegende Abschluss präsentiert sich in vergleichbarer Form wie die Jahresrechnung 2021. Für die Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Von Gesetzes wegen erfolgte die Prüfung der Jahresrechnung 2022 durch die Revisionsgesellschaft BDO AG mit Sitz in St. Gallen.

Die Tätigkeiten der GPK richteten sich nach den Vorgaben des Finanzhaushaltsgesetzes Kapitel IV, wonach die Gesetzmässigkeit und die Einhaltung der Grundsätze des Finanzhaushalts zu prüfen sind. Während die Revisionsgesellschaft die Jahresrechnung revidiert, konzentriert sich die GPK auf ihren Auftrag, die Gesetzmässigkeit des Handelns der Exekutive und der Verwaltung zu prüfen, um finanzielle Risiken und unrechtmässige Vorgänge zu erkennen. Hierfür hat die GPK zu Beginn des Amtsjahres ihr jährliches Prüfprogramm nach Art. 39 Abs. 1 festgelegt. Die zu untersuchenden Themenschwerpunkte wurden entsprechend der finanziellen Risiken auf den Finanzhaushalt der Gemeinde - wie bereits im Vorjahr - wie folgt gegliedert:

1. FHG konformes Umsetzen der anstehenden Ausgaben (Investitionen, gebundene Ausgaben, usw.)
2. Beobachten der Entwicklung von strategischen Optionen APHO
3. Verfolgen des Strategieprozesses durch den GR
4. Finanzbuchhaltung und Internes Kontrollsystem IKS (Revisionsgesellschaft)
5. Beurteilen bestehender Grundlagen sowie deren Verfügbarkeit für die Bevölkerung
6. Beurteilen der Grundlagen des neuen Schneeräumungs-Konzeptes

Die Erkenntnisse aus diesem Prüfprogramm (Punkte 1-6) werden dem Gemeinderat in einem internen Bericht zur Kenntnis gebracht. Eine Würdigung der Jahresrechnung 2022 ist nachfolgend dokumentiert.

Nachdem der Bundesrat per Mitte Februar 2022 die letzten COVID19-Restriktionen aufgehoben hat, ist die Bevölkerung und die Verwaltung zunehmend zu einem Normalbetrieb zurückgekehrt. Dies hatte zur Folge, dass auch die GPK wieder Besuchskontakte zum Gemeinderat und Kommissionen aufnahm. Die vorgenommenen Prüfungen erfolgten nach anerkannten Grundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in den vorliegenden Dokumenten mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Die Revisionsstelle und wir sind der Auffassung, dass die erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Nach unserer Beurteilung erfolgten die Geschäftsführung und die Buchführung der Vorgänge im Jahre 2022 ordnungsgemäss. Die Finanzbuchhaltung präsentiert sich in korrektem und sehr vorbildlichem Zustand. Die Erfolgsrechnung 2022 (Artengliederung) weist im Vergleich zum VA2022 bei einigen Aufwandpositionen Minderausgaben auf und bei den Ertragspositionen Mehrerträge. Insbesondere der Fiskalertrag und die Entgelte weisen je einen positiven Sondereffekt aus. (sämtliche Zahlen sind auf 1'000 gerundet):

- Die Jahresrechnung schliesst bei einem Gesamtertrag von CHF 6.177 Mio. und einem Gesamtaufwand von CHF 5.744 Mio. mit einem Gewinn von CHF 433'000 ab (Mehrertrag gegenüber VA2022 CHF +616'000).
- Das «**Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit**» (siehe Gestufter Erfolgsausweis) weist einen Ertragsüberschuss von CHF 365'000 aus, nachdem im Voranschlag 2022 noch ein Verlust von CHF -336'000 budgetiert war. Dieses Ergebnis ist unerwartet und äusserst erfreulich. Die Kombination von Mehrerträgen bei gleichzeitigen Minderausgaben ist die Hauptursache für diesen ausserordentlichen Sondereffekt.
- Der Personalaufwand beträgt CHF 2'490'000 und liegt um CHF 22'000 (+0.9%) höher als budgetiert.
- Der Sach- und übrige Betriebsaufwand liegt um CHF 74'000 (-5.9%) tiefer als budgetiert und betrug CHF 1'186'000.
- Der Fiskalertrag erhöhte sich gegenüber dem Voranschlag 2022 um CHF 361'000 (+12.7%) auf CHF 3.211 Mio. Dabei fielen vor allem die Erträge der natürlichen Personen mit CHF +527'000 erheblich höher aus als budgetiert.
- Der Finanzausgleich fiel mit CHF 462'000 – darin sind auch CHF 19'000 Abfederungsmassnahmen enthalten - um CHF 17'000 tiefer aus als im Voranschlag 2022 erwartet.
- Die Investitionsausgaben von CHF 295'000 liegen um CHF 165'000 tiefer als im Voranschlag 2022 geplant.
- Das Fremdkapital hat sich um CHF 0.16 Mio. (+5.4%) auf neu CHF 3.118 Mio. erhöht.
- Gleichzeitig wurde das Eigenkapital um weitere CHF 408'000 auf CHF 2.889 Mio. (+16.4%) erhöht.
- Obwohl bereits zum vierten Mal in Folge aufgrund Sonderfaktoren ein erfreuliches Ergebnis vorliegt, bedarf es im Rahmen der Finanzplanung unverändert an Massnahmen, um die Ertragslage auf der Stufe «Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit» in einer Grössenordnung von rund CHF 200'000 zu stärken. Damit werden Mittel für Investitionen geschaffen bzw. Schulden können konsolidiert oder gar reduziert werden.

Gestützt auf die Zwischenrevision vom 21.11.2022, die Schlussrevision der Jahresrechnung 2022 vom 09.-10.03.2023 sowie das Studium der Akten, erteilen die Revisionsgesellschaft BDO AG und die GPK für den vorliegenden Jahresabschluss 2022 das Testat ohne Einschränkungen:

Wir empfehlen den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, die vorliegende Jahresrechnung 2022 zu genehmigen.

Dem Gemeinderat, den Kommissionsmitgliedern und insbesondere allen Gemeindeangestellten danken wir bestens für den überdurchschnittlich geleisteten Arbeitseinsatz zu Gunsten unserer Gemeinde. Bereits jetzt als auch im neuen Amtsjahr, begleiten den Gemeinderat und alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde unsere besten Wünsche zu den bevorstehenden anspruchsvollen Aufgaben, auch bedingt durch neue politische Instabilitäten in Europa, den unverändert grossen finanziellen Herausforderungen und vor allem für ein gutes Miteinander zusammen mit der Bevölkerung.

Wald, 15. März 2023

Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Wald AR
Beat Bouquet, Ladislava Metzger und Bruno Mathis



GEMEINDE WALD AR

Referendumsvorlage

Der Gemeinderat Wald hat an der Sitzung vom 13. März 2023 die **Jahresrechnung 2022** genehmigt.

Die Jahresrechnung untersteht nach Art. 7 Ziff. 1 der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum. Eine Abstimmung findet nur statt, wenn 30 Stimmberechtigte dies innert 30 Tagen nach der amtlichen Bekanntmachung verlangen. Die Referendumsfrist beginnt am 21. April 2023 und dauert 30 Tage.

Die Jahresrechnung 2022 liegt in gekürzter Form dieser WANZE bei. Weitere Exemplare und die detaillierten Ergebnisse und Zahlen können kostenlos bei der Gemeindeverwaltung Wald abgeholt, telefonisch bestellt (Tel. 071 877 31 08) oder im Internet unter www.wald.ar.ch abgerufen werden.

Wald, 17.4.2023

Gemeinderat Wald

Handänderungen Januar - März

Ribi Katharina, Illighausen (Erwerb 20.07.1981, 17.01.2008) an Sprecher Christian, Wald, Liegenschaft Nr. 264, 19'763 m² Grundstücksfläche, Schachen, Liegenschaft Nr. 275, 1'583 m² Grundstücksfläche, Wannan, Liegenschaft Nr. 304, 3'621 m² Grundstücksfläche, Unter Hofguet, und Liegenschaft Nr. 803, 20'333 m² Grundstücksfläche, Schachen

Mosimann Ursula, Wald (Erwerb 23.03.1988, 16.04.1992, 26.06.2019, 19.02.2020) an Bär Nathan, Trogen, und Egli Angela, Trogen, zu je ½ Miteigentum, Liegenschaft Nr. 672, 1'727 m² Grundstücksfläche, Wohnhaus Nr. 379, Buswarte-häuschen Nr. 566, Dorf, und selbständiges und dauerndes Recht Nr. D2017, Baurecht für eine Garage, Garage Nr. 564, Dorf

Lutz Walter, Winterthur (Erwerb 22.07.1985) an Lutz Hanspeter, Beinwil, Liegenschaft Nr. 381, 626 m² Grundstücksfläche, Wohnhaus Nr. 131, Grund

Zähler Robert, Heiden (Erwerb 25.01.2016) an Zähler Thomas, Heiden, Liegenschaft Nr. 412, 1'590 m² Grundstücksfläche, Zelg

Freizeitarbeiten-Ausstellung 2023

An der Ausstellung stellen die Lernenden Yasmin Tayam und Muna Ali Mahamud Arbeiten aus, die sie in freien Mittagstunden zusammen mit Bewohnerinnen und Bewohnern herstellten. Damit ist es ihnen gelungen einen anschaulichen Einblick den Aufgabenbereich als Fachfrau Gesundheit EFZ zu geben und die wertvolle Arbeit des Altes und Pflegeheims Obergaden als Ausbildungsbetrieb zu würdigen. Herzliche Gratulation für den gelungenen Auftritt und weiterhin viel Freude und Erfolg in der Ausbildung.



Gelungene Ostermontagsfeier

Am 10. April um 10.15 Uhr fand in der Kirche Wald die Ostermontagsfeier statt. Die zahlreich erschienenen Gäste durften einen bunten, klangvollen Ostergottesdienst genießen. Pfarrerin Doris Engel Amara führte durch den kirchlichen Anlass. Acht Schulkinder präsentierten das einstudierte Theater „Rot? Blau? Gelb? – ein Gleichnis“ unter der Leitung von Richard Weiss.



Joline, Aisha, Catalea, Finja, Lars, Malin, Giulien und Enya im Stück über Toleranz (links)



Die Strichmusik Dobler sorgte für eine wundervolle Stimmung mit Ihren ausgewählten Stücken und begleitete auch die gemeinsam gesungenen Kirchenlieder.



Dino, Pascal und Marcel arbeiteten währenddessen auf Hochtouren am Frühlingschmaus

Nach dem Gottesdienst traf man sich in der MZA wieder zum gemeinsamen Zmittag. Einer kurzen Begrüssung durch Gemeindepräsidentin Marlis Hörler Böhi folgte ein gemütliches Beisammensein bei Musik, Speis und Trank.





Mitglieder des Chorwald unterstützten den Anlass mit vollem Einsatz sowohl an der Kasse, der Getränke- und Essensausgabe als auch beim Küchendienst.

Bei den jungen Gästen waren der Maltisch und die Bücherecke beliebt. Die Erwachsenen hatten Zeit für angeregte Gespräche.

Wir dürfen dankbar auf einen rundum gelungenen Anlass zurückblicken.



An dieser Stelle ein grosses Dankeschön an:

Alle HelferInnen vor und hinter den Kulissen
Richard Weiss und die Schauspielkinder
Strichmusig Dobler
Das tolle Küchenteam
Pfarrerin Doris Engel Amara
Den Chorwald



Fotos: T. Baumgartner, D. + M. Bianchi

Unsere Ostermontagsfeier wurde organisiert von der Kulturkommission und der Evangelisch-reformierten Kirchengemeinde Wald AR.

Deborah Bianchi



„Zusammenwachsen“

«Ich habe Wälder schon immer geliebt! Alte Bäume haben einen Zauber, der tiefe Leidenschaften bei all jenen weckt, die sich für sie interessieren.»



Jane Goodall, PhD, Gründerin des Jane Goodall Instituts und UNO-Friedensbotschafterin

Die Schule Wald ist vom Jane Goodall Institut eingeladen worden, den Internationalen Tag des Waldes am 21. März 2023 zu feiern.

Alle drei Klassen haben eine eigene Aktion dafür geplant und umgesetzt.

Für jede eingereichte Klassenaktion werden in Uganda je fünf Bäume neu gepflanzt.

- Gabriele, Joschua & Lui für die 5. & 6. Klasse

Die 5./6. Klasse der Schule Wald hat für die Jane Goodall Kampagne „Zusammenwachsen“ folgende Aktion durchgeführt.



Hier geht's zum Film:



Wir laden Sie alle herzlich ein

Lottomatch



Um die gewünschten Zahlen fiebern, aufs Glück hoffen und einen Spielrausch erleben.

Do. 27. April, 14:15 – ca. 16:00 Uhr
 Restaurant Schäfli (Katja öffnet nur für uns)
 Anmeldung bei Emmi Knöpfel, 071 877 24 72
 Auf Wunsch Abholdienst zu Hause

Wir freuen uns auf Sie und darauf, Sie einen Nachmittag lang aus dem Alltag entführen zu dürfen.

im Namen der Kirchgemeinde Wald
 Emmi Knöpfel und Lina Graf

WÖTTSCH DU...

... e cooli Feriewoche mit dinene Fründe verbringe?
 ... meh über Blechblos- & Schlag-Instrument erfahre?
 ... noch dära Wuche dinere Familie öppis vorseiele?
 ... natürlich vor allem en Hufe Spass ha?

DENN BISCH DU BI ÜS GENAU RICHTIG!

Mäld dich a!

Die Kinder erleben ein buntes und abwechslungsreiches Programm, bestehend aus kreativem Instrumentenbau, Rhythmus-Spass, gemeinsamem Musizieren auf diversen Blechblas- und Schlaginstrumenten und Konzerterlebnissen. Durch die Woche führen erfahrene Musiker der BBMG Trogen und professionelle Musiker/-innen.

Organisation: Brass Band Musikgesellschaft Trogen
 Kursdauer: 17. bis 20. Oktober 2023, 8.30 bis 16 Uhr
 Konzert: Freitag, 20. Oktober 2023 um 16 Uhr
 Verpflegung: inbegriffen
 Vorkenntnisse: keine nötig
 Kosten: CHF 90.-- / Kind
 Mindestalter: 6 Jahre

Anmeldeschluss: 20. August 2023
Anmeldung: julia.eugster@outlook.com

Die Kursplätze sind begrenzt und werden nach Anmeldungseingang berücksichtigt.



Schulhausstrasse 9
Heiden im Appenzellerland
Telefon 071 891 13 636

Mai '23 Rosental. Das Kino.

| | | | |
|----------------|--|-------|---------|
| Di 2.5. 14:15 | Nachmittagskino: Albert Anker. Malstunden bei Raffael | 8/6 | D |
| Di 2.5. 19:30 | Sisi & ich | 12/10 | D |
| Mi 3.5. 16:30 | Karlchen, das grosse Geburtstagsabenteuer | 6/4 | D |
| Do 4.5. 19:30 | Kulturlandsgemeinde: Hans im Glück mit David Wegmüller | 12/10 | D |
| Fr 5.5. 20:00 | Magic Mike: The Last Dance | 14/12 | D |
| Sa 6.5. 17:00 | Bratsch – Ein Dorf macht Schule | 6/4 | dialekt |
| Sa 6.5. 20:00 | Der Bestatter – Der Film | 12/10 | dialekt |
| So 7.5. 15:00 | Der Super Mario Bros. Film | 6/4 | D |
| So 7.5. 19:00 | Röbi geht mit Regisseur Christian Labhart | 12/10 | dialekt |
| Di 9.5. 19:30 | The Whale | 16/14 | E/d |
| Mi 10.5. 16:30 | Der Super Mario Bros. Film | 6/4 | D |
| Mi 10.5. 20:00 | Cinéclub: The Worst Person in the World | 16/16 | OV/d |
| Fr 12.5. 20:00 | Sisi & ich | 12/10 | D |
| Sa 13.5. 17:00 | Plan 75 | 16/14 | Jap/d |
| Sa 13.5. 20:00 | The Whale | 16/14 | E/d |
| So 14.5. 15:00 | Der Super Mario Bros. Film | 6/4 | D |
| So 14.5. 19:30 | TÄR | 12/10 | E/d |
| Di 16.5. 19:30 | Der Bestatter – Der Film | 12/10 | dialekt |
| Mi 17.5. 16:30 | Karlchen, das grosse Geburtstagsabenteuer | 6/4 | D |
| Fr 19.5. 20:00 | Der Bestatter – Der Film | 12/10 | dialekt |
| Sa 20.5. 17:00 | The Whale | 16/14 | E/d |
| Sa 20.5. 20:00 | Simone Veil – Ein Leben für Europa | 14/12 | F/d |
| So 21.5. 15:00 | Asterix und Obelix im Reich der Mitte | 8/6 | D |
| So 21.5. 19:30 | Filmhit | | |
| Di 23.5. 19:30 | TÄR | 12/10 | E/d |
| Mi 24.5. 16:30 | Asterix und Obelix im Reich der Mitte | 8/6 | D |
| Fr 26.5. 20:00 | Filmhit | | |
| Sa 27.5. 17:00 | Röbi geht | 12/10 | dialekt |
| Sa 27.5. 20:00 | Plan 75 | 16/14 | Jap/d |
| So 28.5. 15:00 | Der Super Mario Bros. Film | 6/4 | D |
| So 28.5. 19:30 | TÄR | 12/10 | E/d |
| Mo 29.5. 15:00 | Asterix und Obelix im Reich der Mitte | 8/6 | D |
| Mo 29.5. 19:30 | Sisi & ich | 12/10 | D |
| Di 30.5. 19:30 | Simone Veil – Ein Leben für Europa | 14/12 | F/d |
| Mi 31.5. 16:30 | Asterix und Obelix im Reich der Mitte | 8/6 | D |

Rosenbar jeweils am Freitag und Samstag offen
www.kino-heiden.ch

RAIFFEISEN

Die Raiffeisenbank Heiden wünscht Ihnen viel Vergnügen!

Zeit für künstlerische Arbeit und zukünftige Experimente:

Die Ausserrhodische Kulturstiftung schreibt die Werkbeiträge und Artist in Residence-Stipendien 2023 aus.

Bis zum 30. Juni 2023 können sich Kulturschaffende aus den Bereichen Bildende Kunst und Architektur, Angewandte Kunst und Design, Literatur, Tanz, Theater und Spoken Word sowie Musik und Film mit ihrem Dossier für einen Werkbeitrag oder ein Artist-in-Residence-Stipendium bewerben. Die ausgezeichneten Künstlerinnen und Künstler werden am 6. Dezember 2023 an der Vergabefeier in Heiden geehrt.

Die Vergabe von Werkbeiträgen ist eine Hauptaufgabe der Ausserrhodischen Kulturstiftung. Die Stiftung will so künstlerisches Schaffen, Entwicklung von Begabungen und die Sichtbarkeit der Künstlerinnen und Künstler im Kanton fördern. Dank der mit 10'000 Franken dotierten Werkbeiträgen bekommen die Kulturschaffenden die Möglichkeit, sich während einer gewissen Zeit fokussiert ihrer künstlerischen Arbeit zu widmen. Mit den Artist-in-Residence-Stipendien fördert die Ausserrhodische Kulturstiftung projektbezogene Aufenthalte an einem von den Künstlerinnen und Künstlern selbst gewählten Ort.

Eingabeberechtigt für Werkbeiträge und Artist-in-Residence-Stipendien sind Kulturschaffende, die in Appenzell Ausserrhoden wohnhaft sind oder ihren Arbeitsmittelpunkt haben, die einen wesentlichen Lebensabschnitt in Appenzell Ausserrhoden verbracht haben oder einen anderweitigen besonderen Bezug zum Kanton nachweisen können. Bei der Vergabe spielt die Beurteilung der bisherigen Arbeiten sowie der Entwicklungsmöglichkeiten der Künstlerinnen und Künstler eine wichtige Rolle.

Eingabeschluss für Werkbeiträge in allen Sparten sowie für Artist-in-Residence-Stipendien ist der 30. Juni 2023. Die Vergabefeier findet am 6. Dezember 2023 im Kursaal Heiden statt.

Detaillierte Bewerbungsunterlagen und Anmeldung zum Download auf www.ar-kulturstiftung.ch oder beim Sekretariat: Ausserrhodische Kulturstiftung, Martina Montanus, Postfach, 9053 Teufen.(pd)



appenzeller
heilbad

ganz
schön
erholsam



Das perfekte Muttertagsgeschenk:
Sommerferien-Abo (Jul. und Aug.)

Herzlich willkommen
in unserer gepflegten Bäder-
und Saunalandschaft mit ihren
erholsamen Aussenbereichen.

071 898 33 88 | www.heilbad.ch



restaurant
mineralbad

ganz
schön
genussvoll



Do – Sa ab 18 Uhr geöffnet

Herzlich willkommen zu einem
Apéro oder einem feinen Essen in
unseren gemütlichen Gaststuben.
Ihr Restaurant Mineralbad-Team

071 898 33 88 | restaurant-mineralbad.ch

Abschluss-Event 50 Jahre Kantonspolizei Appenzell Ausserrhoden – feiern Sie mit!

Das vergangene Jahr war ein spezielles Jahr, denn die Kantonspolizei Appenzell Ausserrhoden hat ihr 50-jähriges Bestehen zusammen mit der Bevölkerung gefeiert.

Die Kantonspolizei AR freut sich am **Samstag 13. Mai 2023, von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr**, den Abschluss der Jubiläumsaktivitäten zusammen mit der Bevölkerung zu feiern. Der Anlass findet im und rund um das Polizeikommando im Zeughaus in Herisau statt. Wir freuen uns, Ihnen den Polizeiberuf näher zu bringen. Kommen Sie vorbei!

Zum Informations- und Unterhaltungsprogramm am Event sind Gross und Klein herzlich eingeladen. Sämtliche Infos sind auf unserer Website www.polizei.ar.ch aufgeschaltet. Die Mitarbeitenden der Kantonspolizei AR freuen sich auf viele Besuche aus der Bevölkerung.



50 Jahre Kapo AR, Abschluss-Event Herisau



Herzliche Gratulation zum Diplom Pflegefachfrau HF



Die Spitex Appenzellerland freut sich über den Abschluss von Jeanine Eugster zur diplomierten Pflegefachfrau HF. Nach der Erstausbildung zur Fachfrau Gesundheit EFZ hat sie erfolgreich die Ausbildung zur diplomierten Pflegefachfrau absolviert.

Jeanine Eugster wird mit ihrer empathischen und hilfsbereiten Art von allen sehr geschätzt. Wir freuen uns, dass sie auch in Zukunft ihre Fähigkeiten und das neu erworbene Fachwissen zum Wohle unserer Kundinnen und Kunden einsetzen wird.

Wir geben der Pflegefachfrau die besten Wünsche mit auf ihrem weiteren beruflichen sowie privaten Weg.

Katrin Zuberbühler Meier
ausbildung@spitex-appenzellerland.ch

Häsch scho dä Durchblick?
Energie sparen = Fenster sanieren



- Fenster & Türen
- Neubauten
- Renovationen
- Service
- Reparaturen
- Hauseingangstüren
- Schiebetüren
- Glasersatz
- Insektenschutz

Bis zu **30% der Wärme** eines Hauses entweicht über alte Fenster. **Die Lösung: Fenster sanieren** und die Heizkosten erheblich senken. Vereinbaren Sie jetzt einen Beratungstermin mit uns, um **Ihre Energieeffizienz zu steigern.**



Scannen
und mehr
erfahren.

www.fensterprojekt.ch
Tel. +41 71 888 06 06
info@fensterprojekt.ch

Leserbrief

Vom Naturparadies zur Industriezone

Geschätzter Gemeinderat, geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Wald

Unsere Gemeinde ist im Fokus der Kantonsregierung – sie betrachten unsere Gemeinde als besonders gut geeignet für die Gewinnung von Strom mittels Grosswindkraftanlagen. Wald droht eine Umzingelung mit bis zu neun Grosswindkraftanlagen, davon vier Anlagen auf Wäldler Boden. Bis 240 Meter Höhe, 7000 Tonnen Beton im Boden.

Unsere Gemeinde punktet nicht durch eine attraktive Infrastruktur (Arbeitsplatzattraktivität, Zentrumsnähe, ÖV-Anbindung, tiefe Steuerbelastung) dafür punkten wir überdurchschnittlich mit der intakten Natur, welche uns Ruhe, frische Luft und Erholung bietet. Wir sind privilegiert – haben wir das Naherholungsparadies direkt vor unserer Haustür!

Um dieses Privileg zu schützen, müssen wir uns wehren -ansonsten wird über unsere Köpfe entschieden und wir finden uns schneller in der Industriezone als uns lieb ist.

Miriam Schoch, Tanne 270, Wald

Evang.-ref. Kirchgemeinde Wald

Jesus spricht: «Ich lebe und ihr sollt auch leben.»

Joh. 14.19

Gottesdienste

Sonntag, 23. April

Kein Gottesdienst in Wald, Interessierte werden gebeten, einen Gottesdienst in der Nachbargemeinde zu besuchen, z.B. um 9.30 in der evang.-ref. Kirche Heiden mit Pfr. Hajes Wagner und Martin Küssner an der Orgel.

Sonntag, 30. April

9.30 Gottesdienst mit Pfrn. Doris Engel Amara. Zu Gast ist der Gefängnisseelsorger Peter Solenthaler im Gespräch mit unserem Präsidenten Daniel Wiedmer. An der Orgel musiziert Robert Berchtold. Anschliessend Kirchgemeindeversammlung.

Sonntag, 7. Mai

Kein Gottesdienst, Interessierte werden gebeten, einen Gottesdienst in den Nachbargemeinden zu besuchen, z.B. um 9.30 in der evang.-ref. Kirche Heiden den ökumenischen Familiengottesdienst zum Thema Taufe mit den Schüler:innen der Basisstufen, den Fachlehrpersonen Religionsunterricht Vreni Sen, Gabriela Gehr, Juanita van der Wingen und Pfr. Hajes Wagner

Mitteilungen

Lotto-Match im Rest. Schäfli

Donnerstag, 27. April, 14.15 bis 16.00

Um die gewünschten Zahlen fiebern, aufs Glück hoffen und einen Spielrausch erleben. Wir freuen uns auf Sie und darauf, Sie für einen Nachmittag lang aus dem Alltag entführen zu dürfen und bei Kaffee und Kuchen gemütlich zusammen zu sitzen. (Katja öffnet nur für uns).

Anmeldung bei Emmi Knöpfel, 071 877 24 72.

Alti Lieder vörehole

Dienstag, 2. Mai, 14.00-15.30 im evang.-ref. Kirchgemeindehaus Speicher mit Hermann Hohl. Alle die gerne singen, sind herzlich eingeladen, auch aus der weiteren Umgebung. Auskunft bei Herrmann Hohl, 071 344 13 14.

Ferien von Pfrn. Doris Engel Amara

Doris Engel hat bis am 23. April Ferien. Die Stellvertretung hat Pfarrer Joh. Stäubli übernommen, Tel. 079 603 00 27.

Offene Chorproben des chorwalds für den regionalen Singgottesdienst an Auffahrt

An der Auffahrt, 18. Mai, 10.15 findet der regionale Singgottesdienst in der Kirche Wald statt. Das Thema lautet "flügge werden": Der Singgottesdienst wird von den Pfarnerinnen Verena Hubmann, Teufen und Doris Engel gestaltet. Es wirken mit der chorwald und Birgit Steiner an der Orgel.

Sie sind herzlich eingeladen am Singgottesdienst als Gast-sänger:innen beim chorwald mitzusingen. Die Proben finden am Montag, 8. und 15. Mai jeweils um 19.30 auf der Bühne der MZA statt. Es ist keine Anmeldung nötig.

Wie Sie uns erreichen können

Doris Engel Amara, Pfarrerin

Evang. Pfarramt, Dorf 24, 9044 Wald, 076 511 41 94

pfarramt@ev-ref-kirchgemeinde-wald.ch

Mesmerdienst:

Denise Lehner 071 870 02 76 / 078 659 20 61

Nelly Hohl (Stv.) 071 877 11 07 / 079 561 93 55

Präsident KiVo, Daniel Wiedmer 079 410 93 35

Kirchenvorsteherchaft mail@ev-ref-kirchgemeinde-wald.ch

NEUERÖFFNUNG IN WALD 1. MAI 2023 MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE

Die Füße tragen uns jeden Tag und sind oft vernachlässigt. Wir sollten ihnen die Pflege geben, die sie verdienen.

In meiner neuen Medizinischen Fusspflegepraxis und mit meiner langjährigen Erfahrung, biete ich Ihnen eine professionelle Behandlung an und finde für jedes Fussproblem eine Lösung.

NEU: DIE MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE WIRD BEI DIABETES VON DER OBLIGATORISCHEN KRANKENPFLEGEVERSICHERUNG VERGÜTET.



Meine Standorte:

NEU: MEDIZINISCHE FUSSPFLEGEPRAXIS
Grunholz 266, 9044 Wald
071 891 55 77 | www.elisom.ch

Hauptpraxis in Heiden
ELISOM Elisabeth Oberle
kant. appr. Heilpraktikerin
Weidstrasse 4A, 9410 Heiden
071 891 55 77 | www.elisom.ch

NVS Naturheilkunde
und Komplementärtherapie
Naturärzte Vereinigung Schweiz



tue di nüd
vechopfe*



*steigere dich nicht in etwas hinein

Cornelia Jäger, Anlageberaterin

Es ist wie beim Talerschwingen: Mit einer gewissen Gelassenheit gelingt es Ihnen, den Fünfliber auf der gewünschten Höhe kreisen zu lassen.

Gleiches gilt auch im Anlagegeschäft, wenn es richtig klingen soll.
appkb.ch

Empfehlenswert.  **Appenzeller
Kantonalbank**

Pauluspfarrei

Katholische Kirchgemeinde Speicher Trogen Wald

Donnerstag, 20. April

- 14.30 – 16.00 Chängouru, Spieltreff mit Eveline Nunes, 079 250 53 55; evang. Kirchgemeindehaus, Speicher
- 18.00 Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki; kath. Kirche Speicher

Freitag, 21. April

- 14.30 – 17.00 Senior*innen, Café himmlisch, Kaffee und Kuchen, geniessen und plaudern... evang. Pfarrhaus, Speicher
- 15.00 Gespräche über Gott und die Welt mit Pfrn. Sigrun Holz; AH Boden, Trogen

Sonntag, 23. April

- 10.00 Eucharistiefeier mit Kapl. Josef Kaufmann, Musik: Frédéric Fischer; kath. Kirche Speicher

Montag, 24. April

- 18.00 Rosenkranzgebet, kath. Kirche Speicher

Dienstag, 25. April

- 09.30 – 11.00 Chängouru, Spieltreff mit Leonie Grossmann: 079 830 88 62, evang. Kirchgemeindehaus Speicher
- 12.00 Senior*innen, ökum. Mittagstisch, kath. Pfarreizentrum Bendlehn, An- oder Abmeldung bis Montag, 24. April, 11Uhr an Kathrin Lenggenhager: 071 344 48 35 oder 079 439 39 07

Mittwoch, 26. April

- 08.30 Wortgottesfeier mit Peter Mahler, Musik: Frédéric Fischer; kath. Kirche Speicher
- 09.00 Senior*innen, Glaubensgespräch mit Peter Mahler, kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher

Donnerstag, 27. April

- 14.15 – 16.00 Senior*innen, Lotto-Match im "Schäfli", Wald, Anmeldung an: Emmi Knöpfel, 071 877 24 72
- 15.00 ökum. Andacht mit Marco Süess, Musik: Frédéric Fischer; AZ Hof, Speicher
- 18.00 Stille Erstkommunion, Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki und Verena Süess, Musik: Milena Mateva; kath. Kirche Speicher
- 19.00 AGI – Arbeitsgemeinschaft Integration, Filmabend Begegnung mit Verein «Zuversicht-Nampikkai», dem Filmemacher Thomas Lüchinger und seinem Film «Zuversicht», Filmvorführung, anschl. Apéro mit tamilischen Snacks und Möglichkeit zum Austausch mit Thomas Lüchinger; kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher

Bei Unklarheiten prüfen Sie bitte die Webseite
www.pauluspfarrei.ch

Freitag, 28. April

- 10.00 ökum. Andacht mit Marco Süess, Musik: Rosy Zeiter; AH Boden, Trogen
- 14.30 – 17.00 Senior*innen, Café himmlisch, Kaffee und Kuchen, geniessen und plaudern... evang. Pfarrhaus, Speicher

Sonntag, 30. April

- 10.00 Kommunionfeier mit Peter Mahler, Musik: Frédéric Fischer; kath. Kirche Speicher

Dienstag, 2. Mai

- Wiboradatag, seit 2016 pilgert die Kirche mit* den Frauen; ein gemeinsamer Weg von Männern und Frauen für die Zukunft der Kirche.
- 09.40 Treffpunkt: Bahnhof Häggenschwil-Winden, pilgern über mehrere Stationen bis zur Kathedrale St. Gallen
- 16.00 Gottesdienst in der Kathedrale St. Gallen
 Genauere Informationen unter: www.pauluspfarrei.ch
 Anmeldung bis 25. April an:
fuechli@blueemail.ch oder 071 855 78 24
- 14.00 – 15.30 Senior*innen, Alti Lieder vörehole, Organisation und Leitung: Hermann Hohl, 071 344 13 14; evang. Kirchgemeindehaus, Speicher
- 15.30 ökum. Andacht mit Pfr. Josef Manser; Haus Vorderdorf, Trogen

Mittwoch, 3. Mai

- 12.00 Generationenessen; evang. Kirchgemeindehaus Speicher; Anmeldung bis Montag, 1. Mai an: 079 929 22 16; Kosten: Erwachsene CHF 13.-, Kinder CHF 6.-, Familien CHF 28.-

Traurig nehmen wir Abschied von unserer Schwester
 und Freundin

Elisabeth von Hospenthal**27.12.1941 - 23.03.2023**

Wir behalten sie in liebevoller Erinnerung.

M. Madeleine von Hospenthal
 Rudolf von Hospenthal
 Silvia von Hospenthal
 Ernst Benziger

Abdankung: 26. April 2023, 14.15 Uhr
 Friedhof u. Evangelische Kirche Wald

Frisch vom Puur

| Produzent | Produkte | Wann |
|--|--|---------------------------------------|
| Stefan Sturzenegger, Girtanne 259, Wald | Bio-Freiland-Eier, 35 bis 80 Rappen/Stück. >Biobetrieb mit Knospe | Täglich, Tel. 079 683 53 76 |
| Jakob und Heidi Frischknecht, Wannen 238, Wald | Brennholz, Cheminéeholz, | Nach Vereinbarung, Tel. 071 877 28 06 |
| Hans Sprecher, Schachen 246, Wald | Bienenhonig | Nach Vereinbarung, Tel. 071 877 23 74 |

Agenda

Freitag, 21. April 2023

1. Standübung | 18 - 20 Uhr | Schützenhaus |
Feldschützen Wald AR

Montag, 24. April 2023

Häckseltour | ab 08.00 Uhr | Gemeinde Wald AR

Donnerstag, 27. April 2023

Lottomatch | 14.15 Uhr | Rest. Schäfli | Evang.
Kirchgemeinde Wald

Freitag, 28. April 2023

IG-Stammtisch | 19 Uhr | Rest. Schäfli | IG Wald

Samstag, 29. April 2023

Volleyball-Dorfplausch-Turnier | 13 - 18 Uhr |
Turnhalle MZA | VBG Wald

Sonntag, 30. April 2023

Kunst- und Handwerksausstellung | 10.00 - 16.00
Uhr | Ebni 104 | Familie Graf

Sonntag, 30. April 2023

Gottesdienst, anschliessend Kirchgemeindever-
sammlung | 09.30 Uhr | Kirche Wald | Evang.-
ref. Kirchgemeinde

Dienstag, 02. Mai 2023

Öffentliche Versammlung | 20.00 Uhr | Bühne
MZA | Gemeinderat Wald AR

Freitag, 05. Mai 2023

Stubenkonzert Ensemble Musica mediterranea |
19.00 Uhr | Nageldach 58 | IG Wald miteinander

Freitag, 05. Mai 2023

Mittagstisch für Senioren | Alters- und Pflege-
heim Obergaden | Anmeldung bei Rosy Zeiter,
Tel. 076 324 35 34 | Seniorengruppe Wald

Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe der Wanze erscheint am Donnerstag,
04.05.2023. Redaktionsschluss ist am Montag, 01.05.2023,
9 Uhr, auf der Gemeindekanzlei. Für Leserbriefe ist der Re-
daktionsschluss am Mittwoch, 26.04.2023, 11 Uhr.

Impressum

| | | | |
|--------------------------|--|--------------------|-------|
| Erscheinungstag | alle 14 Tage, jeweils donnerstags | | |
| Inseratpreise | 1 Seite | 180 x 240 mm = Fr. | 112.— |
| | ½ Seite | 180 x 120 mm oder | |
| | | 85 x 240 mm = Fr. | 56.— |
| | ¼ Seite | 85 x 120 mm = Fr. | 28.— |
| | ⅛ Seite | 85 x 55 mm = Fr. | 14.— |
| | Inserate bitte druckfertig und in der richti- gen Grösse liefern. | | |
| Redaktionsadresse | Gemeindekanzlei, 9044 Wald, Tel. 071 877 31 08, eMail: karin.meier@wald.ar.ch | | |
| Auflage | 420 Exemplare; geht an alle Haushaltungen der Gemeinde Wald AR | | |
| Redaktion | Karin Meier | | |
| Druck/Ausrüstung | Walz-Druck GmbH, Walzenhausen | | |
| Abonnementspreise | für Auswärtige und Ferienwäldler Fr. 74.—/Jahr inkl. Porto | | |

Wir bringen Strom vom Dach ins Haus

Lassen Sie sich von uns beraten.
071 898 89 40

EWH
Elektro-Shop

Elektro | Telematik | Energie | Shop
Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewheiden.ch

Veranstungshinweis Kino Rosental, Heiden

Donnerstag, 4.5.2023, 19:30 Uhr

Filmreihe in Kooperation mit der Kulturlandsgemeinde

Hans im Glück

*Begleitet wird der Abend von David Wegmüller dem Her-
ausgeber des Buches „Personal Cinema – eine Monografie
zu Peter Liechti“.*

es heimatet - wir heimateten

Kulturlandsgemeinde Festival

18.—21. Mai 2023 Zeughaus Teufen

kulturlandsgemeinde.ch